

中國社會科學院歷史研究所
中國敦煌吐魯番學會敦煌古文獻編輯委員會
英國國家圖書館
倫敦大學亞非學院
合編

英藏敦煌文獻



(漢文佛經以外部份)

第六卷(斯四三二六—四九〇二)

四川人民出版社

一九九二年·成都



000002136

• 376500

sut/499/02

Dunhuang Manuscripts in British Collections

(Chinese texts other than Buddhist scriptures)

6

(S. 4226—S. 4901)

The British Library

The Dunhuang-Turfan Academic Society of China,
Dunhuang Manuscripts Editorial Committee

The Institute of History, Chinese Academy of Social Sciences

The School of Oriental and African Studies, University of London

Sichuan People's Publishing House
CHENGDU, 1992

英藏敦煌文獻（漢文佛經以外部份）

編輯委員會（依姓氏筆劃為序）

中方編委

沙 知

宋家鈺

周紹良

張 弓

寧 可

蔡濟生

英方編委

艾 蘭

汪 濤

吳芳思

馬克樂

第六卷主編 張 弓

Dunhuang Manuscripts Project Committee

(in alphabetical order)

In Britain

Sarah Allan

Beth McKillop

Wang Tao

Frances Wood

In China

Cai Jisheng

Ning Ke

Sha Zhi

Song Jiayu

Zhang Gong

Zhou Shaoliang

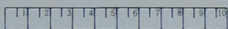
Chief Editor for Volume 6

Zhang Gong

英藏敦煌文獻

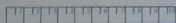
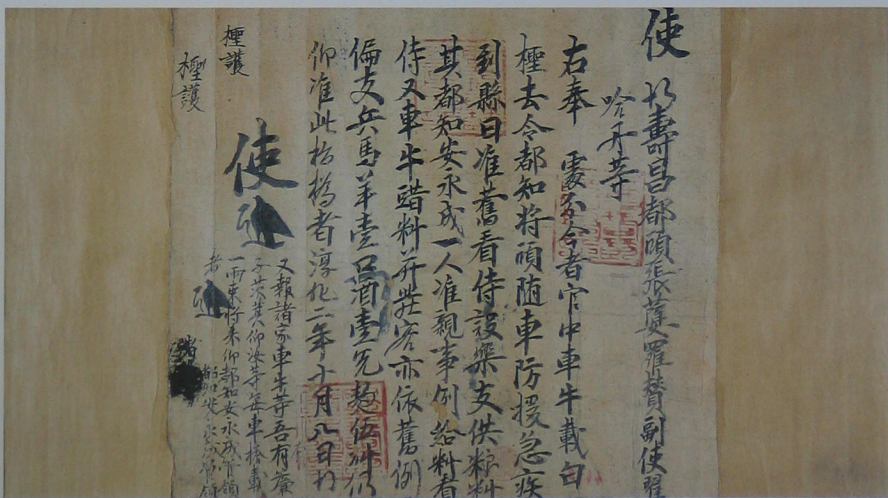
樸初題識





S. 4279

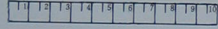
歲星禳解符



S. 4453

淳化二年（991）十月八日歸義軍節度使下壽昌都頭等依例看侍防護兵將並官車牛帖

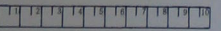
凡患此症者... 宜用... 此方... 治... 症... 效... 驗... 甚... 速... 宜... 早... 服... 勿... 誤... 延... 誤... 則... 難... 治... 矣... 宜... 用... 此... 方... 治... 症... 效... 驗... 甚... 速... 宜... 早... 服... 勿... 誤... 延... 誤... 則... 難... 治... 矣...



S. 4534/1

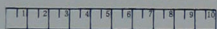
新修本草 (葉部、菜部、米部等)

宜採也出小品方云降地到毒及腫脹... 宜採也出小品方云降地到毒及腫脹... 宜採也出小品方云降地到毒及腫脹... 宜採也出小品方云降地到毒及腫脹... 宜採也出小品方云降地到毒及腫脹... 宜採也出小品方云降地到毒及腫脹... 宜採也出小品方云降地到毒及腫脹... 宜採也出小品方云降地到毒及腫脹... 宜採也出小品方云降地到毒及腫脹... 宜採也出小品方云降地到毒及腫脹...



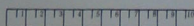
S. 4534/2

解膏神效... 痲牙... 生損口... 櫻桃味... 仙桃... 平... 乾德六年...



S. 4534/3

謹請西南方... 右今日八日南... 大聖指授... 佛者不捨... 慈悲依特降... 乾德六年...



S. 4632

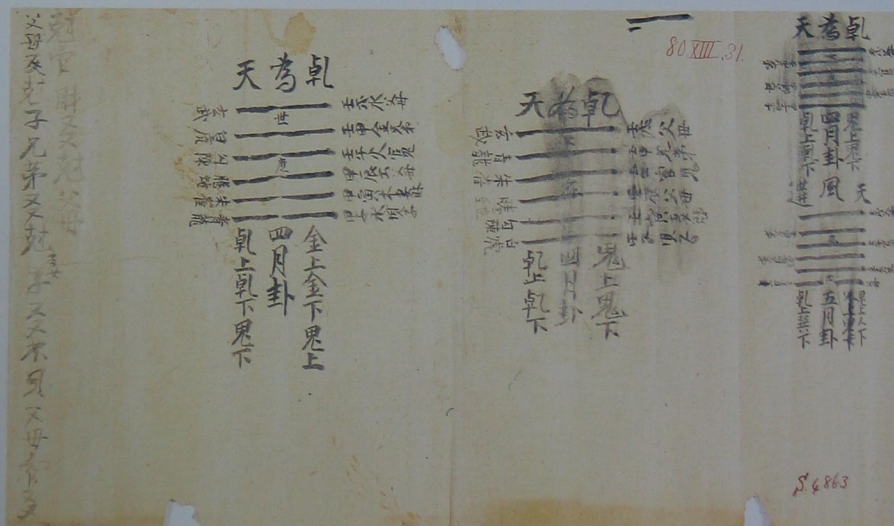
乾德六年（968）歸義軍節度使燉煌王曹元忠為四月八日設會請真頭盧降駕疏



11 12 13 14 15 16 17 18 19

S. 4682

西州高昌縣籍〔七世紀後期〕



11 12 13 14 15 16 17 18 19

S. 4863V

易經八卦卦圖及世卦起月例

編輯說明

- 一 本書選材範圍為斯坦因獲自敦煌的漢文文獻，包括：
原藏於英國國家博物館今藏於英國國家圖書館者；
藏於倫敦英國印度事務部圖書館者；
藏於英國國家博物館者。
- 一 本書選擇內容，限定為佛經以外的漢文文獻，包括各種文史資料、官私文書、寺院文書以及道教摩尼教經典等，兼及少量圖畫。不收的佛經指經、論、律、疏、譯傳、疑偽經品以及附屬的題記等。
- 一 本書圖版編號，悉依原卷編號。
每號文獻按正背面次序編列，背面以英文字母標示。若一號文獻有多幅照片，其序列以阿拉伯數字標於卷號之後，中加斜符號。
本書圖版因係新拍照片，每幅容量一般多於現行縮微膠卷，故每卷序列號往往少於縮微膠卷。僅有部份內容選入的卷子，其序列號與縮微膠卷差異較大，并非缺漏。
- 一 本書選入之文獻，其本身自有名稱者，據以標名；首尾均有題名而不一致者，酌採其一；失名或名殘者依同類文獻和現存文獻考定，如斯一〇背，經考應是毛詩鄭箋音隱，斯一七七六，應是歷代法寶記；文獻原無名稱者，據其內容擬名，如斯二二二八，經審可定為亥年六月十一日修城役丁夫名簿，斯二四三八，可定為道家方書。
- 一 一幅照片含多件文獻者，依次標名，兩件文獻相間書寫者，依首行先後定其次序。凡確知為同一寫卷而斷裂為二件以上者，加注說明，如斯七九失名類書，後注：（參斯二五八八、伯四六三六）。本書所收文獻，凡記有書寫年代者，隨題名標出，加注公元紀年，千支從略。年代與千支不合者，加標千支，一般從千支注公元紀年。紀年殘缺或原無紀年者，必要時標「某年」，一般不標。凡考定的年代，加「」以示區別。
- 一 凡遇有原卷略字、落字或簡稱時，可補者還補，加「」。難以確定的字後加（？），不能辨認的字

和缺字用□號標示。缺字字數不詳者用□號。

一 本書最後一卷（第十五卷）為中、英文總目錄和索引。

一 本書使用的略寫中文詞和縮寫英文詞有：

斯 (S) 倫敦英國國家圖書館收藏敦煌文獻斯坦因 (Stein) 編號

伯 (P) 巴黎法國國立圖書館收藏敦煌文獻伯希和 (Pelliot) 編號

ch BM 倫敦英國國家博物館收藏敦煌絹紙畫編號

ch IOL 倫敦英國印度事務部圖書館收藏敦煌文獻編號

S. P 倫敦英國國家圖書館收藏敦煌文獻中木刻本斯坦因 (Stein) 編號

正 (R) 文書原編號所定正面 (Recto)

背 (V) 文書原編號所定背面 (Verso)

Editorial Note

The manuscripts in this publication have been selected from those brought back from Dunhuang by Sir Marc Aurel Stein. These comprise the collections in the British Library, which were formerly in the British Museum, the collections in the India Office Library and the Department of Oriental Antiquities at the British Museum.

The selection includes all types of literary and historical texts, personal and official letters and documents, temple documents and Taoist and Manichean texts amongst others. A small number of drawings has also been included.

We have excluded Buddhist sutras, sastra, abhidharma and upadesa, vinaya, commentaries, translations and doubtful and uncanonical sutras and their commentaries.

The plates are numbered according to the numbers originally allocated to the Stein collections. Recto and verso are reproduced in sequence, with the verso marked by a "V". Where a document is reproduced in more than one plate, this is indicated at the end of the Stein number by a slash followed by a serial number.

The new photographs published here generally cover more text per frame than the microfilms made by the British Museum, thus there are far fewer serial numbers than in the microfilms. Similarly, some of the documents selected form only part of a whole scroll and in these cases the numbers are obviously very different from those on the microfilms.

Where a document includes a title, we have used this title. Where different titles occur at the head and foot of a document, only one title has been chosen. Documents whose titles are missing or incomplete have been captioned by reference to surviving or similar texts. For example, S. 10 V. has been identified as "Pronunciation Notes to Mao's Edition of the Book of Songs" and S. 1776 as the "Historical Record of Buddha-truth". Untitled documents have been captioned according to their content: for example, S. 2228/1 is captioned "Name-list of Corvée Labourers Repairing a Wall, 11th Day of the 6th Month, *hai* Year" and S. 2438 can be described as "Taoist Prescriptions".

Where there is more than one document in a single plate, each item is separately captioned; where two texts are interspersed, their order has been established on the basis of the first line of text. Where it is known that separated fragments belong together, this has been indicated by a cross-reference; for example: S. 79 "Unidentified Fragment of *Leishu* (encyclopedia), cf. S. 2588, P. 4636."

In dated documents, the original date is given after the title and the date according to the Western calendar is added. Where dates (of Heavenly Stems and Earthly Branches and dynastic dates) do not match, the Heavenly Stem and Earthly Branch date is indicated and the equivalent Western calendar date given. In general, no date is given for documents which were originally undated or whose date has disappeared, unless the indication [x year] is required. Where research has indicated a date, this is given in square brackets.

Where abbreviations or omissions occur in the original manuscripts, corrections and expansions are given in square brackets. Where the original text is unclear, this is indicated by a question mark in brackets. We use a small box □ where a single word is unreadable or has disappeared and a larger to indicate an unknown number of missing characters.

The final volume includes the following indices to titles : a Chinese index arranged by stroke order, an English index arranged alphabetically and Chinese and English indices arranged by Stein number.

The following English and Chinese abbreviations are used :

- S. (斯) indicates the number in the Stein collection of Dunhuang texts in the British Library, London.
- P. (伯) indicates the number in the Pelliot collection of Dunhuang texts in the Bibliothèque Nationale, Paris.
- Ch. BM indicates the number of the Dunhuang paintings in the British Museum, London.
- Ch. IOL indicates the number of Dunhuang texts in the India Office Library, London.
- S. P indicates printed documents in the Stein collection of Dunhuang texts in the British Library, London.
- R. (正) indicates the front of the item cited (recto).
- V. (背) indicates the reverse of the item cited (verso).

英藏敦煌文獻（漢文佛經以外部份）第六卷

目 錄

編輯說明

斯四二二二六	太平部卷第二	一
斯四二四二背	觀音大聖神驗記	八
斯四二四三	念珠出自王官宅曲子	九
斯四二四三背	百行字	九
斯四二四五	河西節度使曹元德造佛窟功德記	十
斯四二四五背	文樣（結壇文）	十
斯四二五七背	降魔變榜題	十一
斯四二七〇	雜寫	十一
斯四二七〇背	涅槃經講經文	十一
斯四二七二	楞伽師資記	十二
斯四二七四	管內兩廂馬步軍都校揀使陰某起居狀	十三
斯四二七四背	官俗人名	十四
斯四二七五	文樣（三界義問答等）	十四
斯四二七五背	雜寫（智原小人未開教網忽承高問）	十七
斯四二七六	歸義軍節度左都押衙安懷恩並管內三軍蕃漢百姓一萬人奏請表	十八
斯四二七七	王梵志詩（參聖彼得堡藏） ₁ （一四五六）	十八
斯四二七九	歲星禳解符	十九

斯四二八一	失名道經	二〇
斯四二八二	婚嫁圖	二一
	推(推)十七宮吉凶圖	二一
斯四二九一	清泰五年(938)二月十日歸義軍節度使準百姓張留子女勝蓮出家牒	二二
斯四二九三	黃昏六時禮懺文一本	二二
斯四二九五背	雜寫(開寶肆年押衙知三司書手吳達悞)	二二
斯四二九八背	殘狀	二四
斯四三〇〇	禮懺文	二五
斯四三〇一	和菩薩戒文	二六
斯四三〇六	文樣(齋願文等)	二七
斯四三〇七	新集嚴父教一本	二八
斯四三〇七背	雜寫	二九
斯四三〇九背	張瓊俊爲亡考設齋請僧疏	三〇
斯四三一四	紫文行事訣(參斯六一九三、伯二七五一)	三一
斯四三一五	失名道經	三一
斯四三一八	屍陀林發願文	三一
斯四三二七	師師謾語話	三二
斯四三二九	辨才家教	三二
斯四三二九背	醫方	三三
斯四三三〇	大玄真一本際經卷第四	三五
斯四三三二	曲子三首(別仙子、菩薩蠻、酒泉子)	三六
斯四三三二背	壬午年三月卅日代亡弟願學填還所便麥粟據(二通)	三八
斯四三四一	書儀	三八
斯四三四一背	文樣(答大乘因果)	三九
	習字	四〇
斯四三五八	李相公嘆真身詩	四一
斯四三五九背	押座文	四二

斯四三六一	奉送盈尚書詩三首	四三
斯四三六二	沙彌五德十數	四四
斯四三六三	肅州都頭宋富恂家書	四五
斯四三六四	天福柒年(972)柒月貳拾壹日歸義軍節度使改補周再盈充節度押衙牒	四六
斯四三六五	文牒(祭文、願文)	四七
斯四三七三	唐玄宗御製道德真經疏	四八
斯四三七四	癸酉年六月至八月磴戶董流達園礎諸色破歷	四八
斯四三七八背	文牒(社邑文書、分書、從良書、封題牒等)	四九
斯四三九八	大悲啓請文	五二
斯四三九八背	佛頂尊勝加句靈驗陀羅尼啓請文	五三
斯四四〇〇	天福十四年(979)五月歸義軍節度觀察留後曹元忠獻礪砂牒	五五
斯四四〇〇背	降魔變一卷	五五
斯四四〇一背	太平興國九年(987)二月廿一日歸義軍節度使燧煌王曹延恭鎮宅文	五六
斯四四〇七	大降魔穢積金剛聖者啓請文	五七
斯四四一	太子成道變文	五七
斯四四二	說八關齋戒文	五八
斯四四二	樂崇聖納筆歷	六一
斯四四一三	沙彌十戒文	六一
斯四四一三背	二月八日文	六一
斯四四一七	文牒(求法文)	六二
斯四四二七	俗講程式	六三
斯四四二八	文牒(齋文)	六三
斯四四二九	文牒(印沙文)	六四
斯四四三〇	五臺山讚	六四
斯四四三三	道德經願歡注	六五
斯四四三三背	大玄真一本際經卷第四	六六
斯四四三三背	醫方(眼藥、治丈夫風虛方、治陰冷熱方等)	七二

斯四四三八背	十恩德·····	七四
斯四四四三	阿彌陀經讚·····	七五
斯四四四三背	乾元寺宋荀兒諸難雜字一本·····	七五
斯四四四四背	地藏菩薩經十齋日·····	七五
	詩二首(再遊山陰先寄郡中友人、贈秀峰上人)·····	七六
	僧尼名錄·····	七六
	社司轉帖·····	七六
	明月夜照當街詩·····	七六
斯四四四五	雜寫(不得亦信等)·····	七六
	己丑年十二月廿三日何願德貸揭契·····	七七
	己丑年十二月十三日陳佛德貸揭契·····	七七
斯四四四五背	庚寅年二月三日寺家漢不勿張押衙等貸出揭歷·····	七七
斯四四四七	勘經部帙數目·····	七八
斯四四五一	禮懺文·····	七八
斯四四五二	開運叁年(949)二月十五日某寺癸卯年直歲保集應入諸司見存斛斗布縑案·····	七九
	開運三年(949)三月一日某寺甲辰年直歲福信應入諸司見存斛斗布縑案·····	八〇
斯四四五三	淳化二年(911)十月八日歸義軍節度使下壽昌郡頭等依例看待防禦兵將並官車牛帖·····	八〇
斯四四五四	文樣(結壇散食文)·····	八一
斯四四五四背	雜寫·····	八一
斯四四五八	文樣(社邑印沙佛文)·····	八二
斯四四五九背	常樂押衙王留子乞司空於免積欠羊毛狀·····	八三
斯四四六〇	文樣(亡僧文)·····	八三
斯四四六〇背	飾詞·····	八四
	文樣(願文二通)·····	八四
斯四四六四背	雜寫·····	八四
	求受戒文·····	八五
斯四四七〇背	乾寧二年(895)三月十日歸義軍節度使張承奉副使李弘願等迴向疏·····	八五